

ZMLUVA O NÁJME

uzatvorená v zmysle ust. § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka a prísl. ust. Obchodného zákonníka

číslo: ABO - 155056/1/2019

medzi

Messer Tatragas, spol. s r. o.
 Chalupkova 9
 819 44 Bratislava

 IČO: 00 685 852
 IČ DPH: SK2020293220
 Bankové spojenie: Tatra banka, a.s., Bratislava
 IBAN/č. účtu: SK53 1100 0000 0026 8800 0015
 BIC-Kód banky: TATR SK BX

 Konajúci: Ing. Michal Paľa – konateľ, Mag. Michael Holy – konateľ
 Zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 278/B
 (ďalej len „prenajímateľ“)

a

EMKOBEL, a.s.
 Rázusova 1846
 052 01 SPIŠSKÁ NOVÁ VES 1

 Odb. číslo: 155056
 IČO: 31736785
 IČ DPH: SK2020032553
 Bankové spojenie:
 č. účtu:

 Konajúci: Ing. Pavol Bečarik - predseda predstavenstva, Mgr. Peter Bednár - člen predstavenstva, Ing. Ľubomír Pastiran - člen predstavenstva, Mgr. Jozef Kačenga - člen predstavenstva, Mgr. Lea Grečková - člen predstavenstva
 Zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Košice I., oddiel: Sa, vložka č. 830/V
 (ďalej len „nájomca“)

(ďalej spolu len „zmluvné strany“)

v nasledujúcom znení:

I Predmet zmluvy

- Predmetom tejto zmluvy je nájom oceľových fliaš (ďalej len „OF“), paliet a zväzkov OF (ďalej len „predmet nájmu“).
- Nájomca je oprávnený užívať predmet nájmu počas trvania nájmu po dobu trvania tejto zmluvy podľa ust. čl. III ods. 2 tejto zmluvy, odo dňa účinnosti tejto zmluvy, výlučne za účelom odberu technických plynov od prenajímateľa, a to v nasledujúcich množstvách, pričom zmluvné strany sa dohodli na nasledovnej výške ročného nájomného (k nájomnému bude účtovaná DPH v zmysle prísl. právnych predpisov) a nižšie uvedených poplatkoch (ku ktorým bude účtovaná DPH v zmysle prísl. právnych predpisov):

Predmet nájmu	Kódové označ.	Množstvo (ks)	Denné nájomné bez DPH za 1ks v EUR	Suma bez DPH v EUR	DPH	Suma s DPH v EUR
Oceľové fľaše				Ročné nájomné		Ročné nájomné
Fľaša oceľová	10630	6	0,17 €	372,30 €	74,46 €	446,76 €
Nájomné s DPH celkom v EUR						446,76 €
Poplatok za zaslanie a tlač faktúry v papierovej forme				1,67 €	0,33 €	2,00 €
Poplatok za vystavenie tejto zmluvy v papierovej podobe				5,00 €	1,00 €	6,00 €
Suma k úhrade				378,97 €	75,79 €	454,76 €

UPLATA: 19. 11. 2019

II Platobné podmienky

1. Nájomca sa zaväzuje uhradiť ročné nájomné za prvý rok trvania tejto zmluvy, poplatok za zaslanie a tlač faktúry za prvý rok trvania tejto zmluvy v papierovej forme a poplatok za vystavenie tejto zmluvy v papierovej podobe prenajímateľovi do 7 dní od podpisu tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami.
2. Riadnu faktúru (daňový doklad) na nájomné za prvý rok trvania tejto zmluvy, poplatok za zaslanie a tlač faktúry za prvý rok trvania tejto zmluvy v papierovej forme a poplatok za vystavenie tejto zmluvy v papierovej podobe vystaví prenajímateľ nájomcovi po úhrade v zmysle ust. čl. II ods. 1 tejto zmluvy.
3. Nájomca sa zaväzuje uhradiť ročné nájomné za každý ďalší rok trvania tejto zmluvy (ďalej len „druhé nájomné“ pokiaľ ide o nájomné za druhý rok trvania tejto zmluvy, alebo „tretie nájomné“ pokiaľ ide o nájomné za tretí rok trvania tejto zmluvy) prenajímateľovi tak, aby bolo uhradené najneskôr ku dňu skončenia predchádzajúceho roku trvania nájmu. Riadna faktúra (daňový doklad) bude nájomcovi vystavená zo strany prenajímateľa po úhrade druhého resp. tretieho nájomného. Súčasne s úhradou druhého a tretieho nájomného sa nájomca zaväzuje uhradiť aj poplatok podľa čl. 2.18 VOP za podmienok podľa čl. 2.18 VOP.
4. Nájomca uhradí dlžnú sumu na bankový účet prenajímateľa. Údaje k úhrade vrátane variabilného symbolu (ktorý musí nájomca pri úhrade bezpodmienečne použiť) sú obsiahnuté v prehľade na konci textu tejto zmluvy.
5. Nájomné dohodnuté zmluvnými stranami v ust. čl. I ods. 2 tejto zmluvy sa automaticky zvyšuje pri každom automatickom predĺžení tejto zmluvy (v zmysle ust. čl. III ods. 2 tejto zmluvy), a to nasledovným spôsobom:
 - a. druhé nájomné sa zvýši, ak dôjde k zvýšeniu indexu spotrebiteľských cien „Bývanie, voda, elektrina, plyn a iné palivá“, vydaného Štatistickým úradom SR, oproti rovnakému obdobiu (mesiacu) predchádzajúceho roku (ďalej len „index“), pri porovnaní stavu indexu k prvému mesiacu prvého roku trvania tejto zmluvy (t.j. mesiac, do ktorého patrí prvý deň prvého roku trvania zmluvy) so stavom indexu k desiatemu mesiacu prvého roku trvania zmluvy;
 - b. tretie nájomné sa zvýši, ak dôjde k zvýšeniu indexu pri porovnaní stavu indexu k prvému mesiacu druhého roku trvania tejto zmluvy (t.j. mesiac, do ktorého patrí prvý deň druhého roku trvania zmluvy) so stavom indexu k desiatemu mesiacu druhého roku trvania zmluvy.Na základe tohto ustanovenia sa nájomné zvýši priamoúmerne k zvýšeniu uvedeného indexu, t.j. suma nájomného sa zvýši o percento, o ktoré sa zvýši index v zmysle tohto ustanovenia. Zvýšenie nájomného prenajímateľ písomne oznámi nájomcovi.
6. V prípade, že sa nájomca dostane do omeškania s úhradou druhého nájomného alebo tretieho nájomného a druhé nájomné alebo tretie nájomné neuhradí ani do uplynutia toho roku nájmu, za ktoré nájomné už bolo uhradené, končí trvanie tejto zmluvy k nasledovnému dňu:
 - a. k poslednému dňu prvého roku trvania tejto zmluvy, ak sa nájomca dostal do omeškania s úhradou druhého nájomného;
 - b. k poslednému dňu druhého roku trvania tejto zmluvy, ak sa nájomca dostal do omeškania s úhradou tretieho nájomného.
7. Ak bude nájomca užívať predmet nájmu po ukončení tejto zmluvy podľa ust. čl. II ods. 6 tejto zmluvy, je nájomca povinný platiť prenajímateľovi nájomné podľa cenníka prenajímateľa platného v čase trvania nájmu. Cenník prenajímateľa je dostupný na nahliadnutie v každom predajnom centre prenajímateľa a tento si vyhradzuje právo na jeho zmenu. Uvedené ustanovenie ostáva v platnosti aj v prípade ukončenia tejto zmluvy podľa ust. čl. II ods. 6 tejto zmluvy a predstavuje dohodu zmluvných strán o výške nájomného a aplikácii VOP (viď. ust. čl. III ods. 4 tejto zmluvy) pre prípad neuhradenia druhého nájomného alebo tretieho nájomného podľa tejto zmluvy zo strany nájomcu prenajímateľovi. Nájomný vzťah sa v takomto prípade spravuje najmä VOP prenajímateľa (viď. ust. čl. III ods. 4 tejto zmluvy).

III Platnosť a účinnosť zmluvy

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť prvým dňom kalendárneho mesiaca, ktorý nasleduje po dni úhrady nájomného podľa ust. čl. II ods. 1 tejto zmluvy.
2. Zmluva trvá po dobu jedného roku, odo dňa účinnosti tejto zmluvy, pričom sa automaticky predlžuje o ďalší jeden rok. Predĺženie v tomto rozsahu sa uskutoční dvakrát, pričom k automatickému predĺženiu nedôjde, ak jedna zo zmluvných strán písomne upovedomí druhú zmluvnú stranu najneskôr 4 týždne pred uplynutím jedného roka trvania tejto zmluvy, že na automatickom predĺžení tejto zmluvy nemá záujem.
3. Túto zmluvu je pred uplynutím doby jej trvania možné ukončiť len písomnou dohodou zmluvných strán, odstúpením nájomcu alebo prenajímateľa od tejto zmluvy alebo podľa ust. čl. II ods. 6 tejto

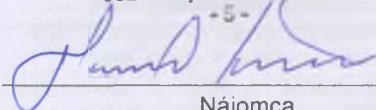
zmluvy alebo podľa druhej vety ust. čl. III ods. 2 tejto zmluvy. Na odstúpenie od tejto zmluvy sa vzťahujú prísl. ust. VOP o odstúpení, ust. § 679 ods. 1 Občianskeho zákonníka a všeobecné ust. Obchodného zákonníka o odstúpení. Túto zmluvu nie je možné vypovedať. Vzhľadom na to, že zmluvu je možné ukončiť len spôsobom v nej uvedeným a preto, že nájomné podľa tejto zmluvy je zvýhodneným nájomným, prenajímateľ nie je povinný nájomné uhradené podľa tejto zmluvy dobropisovať alebo vrátiť nájomcovi, ak sa napr. nájomca po uzavretí tejto zmluvy rozhodne predmet nájmu neužívať.

4. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú Všeobecné obchodné podmienky prenajímateľa uvedené na druhej strane tejto zmluvy (ďalej len „VOP“). Nájomca podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že prevzal od prenajímateľa VOP, oboznámil sa s nimi v celom rozsahu, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú navzájom si oznámiť každú zmenu relevantných skutočností, ktoré sa zapisujú do obchodného registra, a ktoré by mohli mať vplyv na platnosť a účinnosť tejto zmluvy, najmä obchodné meno, sídlo, IČO, právna forma, osoby oprávnené konať za spoločnosť, vyhlásenie likvidácie alebo konkurzu.
6. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali, že bola uzavretá po vzájomnom prerokovaní podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, definitívne, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni alebo za očividne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany týmto potvrdzujú pravosť tejto zmluvy svojim podpisom. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán dostane jedno vyhotovenie.

V Spišskej Novej Vsi, dňa

V Bratislave, dňa 15.11.2019

EMKOBEL a. s.
 Rázusova 1846
 052 01 Spišská Nová Ves



Nájomca



MESSER
 ases for Life
 o.
 Bratislava
 SK2020293220

ula
 alnych

Za prenajímateľa na základe plnomocenstva

Prikaz na úhradu / Payment Order

Prikazca / Customer

IBAN/Číslo účtu	BIC-Kód banky

Splatnosť	Mena
25.11.2019	EUR

Prijemca / Beneficiary

IBAN/Číslo účtu	BIC-Kód banky	Čiastka		
SK531100000002688000015	TATR SK BX	nájomné	poplatok za papier. faktúru	SPOLU
		446,76	8,00	454,76

Symboly platby / Symbols

Variabilný	Konštantný	Špecifický
999155056	308	

Doplňujúci údaj banky

EMKOBEL, a s.

Oznámenie podľa § 19 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „zákon“) a čl. 13 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27.4.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „nariadenie“

Prevádzkovateľ podľa zákona a nariadenia oznamuje nasledovné skutočnosti osobe dodávateľa/odberateľa (ďalej len „zmluvný partner“), s ktorou uzatvára zmluvu, v ktorej prevádzkovateľ vystupuje ako odberateľ/dodávateľ:

1. identifikačné údaje prevádzkovateľa: Messer Tatragas, spol. s r.o., so sídlom: Chalupkova 9, 811 09 Bratislava, IČO: 00 685 852, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 278/B;
2. účel spracúvania osobných údajov: výkon práv a povinností zo zmluvného vzťahu, a vedenie účtovníctva; právny základ: plnenie zmluvy, splnenie zákonnej povinnosti (zákon o účtovníctve);
3. rozsah osobných údajov: osobné údaje uvedené v zmluve uzatvorenej medzi prevádzkovateľom a zmluvným partnerom a/alebo na účtovných a iných dokladoch, napríklad meno, priezvisko, titul, trvalé bydlisko (miesto podnikania), emailová adresa, telefónne číslo, číslo bankového účtu, podpis, pracovná pozícia;
4. poskytnutie osobných údajov je nevyhnutné za účelom uzatvorenia zmluvy a jej realizácie;
5. okruh prijemcov, u ktorých sa predpokladá, že im budú osobné údaje poskytnuté/sprístupnené: (i) Messer Information Services GmbH so sídlom: Otto-Hahn-Strasse 2-4, 648 23 Groß-Umstadt, Nemecko, ktorá prevádzkuje server, na ktorý sa údaje ukladajú, (ii) osobe, ktorá vykonáva digitalizáciu/scanovanie dodacích listov, (iii) osobe, ktorá vykonáva prepravu tovaru alebo iných vecí k zmluvnému partnerovi alebo od zmluvného partnera, (iv) osobe, ktorá presadzuje práva alebo vykonáva povinnosti prevádzkovateľa zo zmluvnej spolupráce so zmluvným partnerom, (v) osobám, ktoré realizujú predaj tovaru a poskytovanie služieb v mene a na účet prevádzkovateľa (mandatári), a (vi) osobe, ktorej by v budúcnosti mohla byť postúpená pohľadávka prevádzkovateľa voči zmluvnému partnerovi;
6. doba uchovávania osobných údajov: 10 rokov;
7. s akýmkoľvek otázkami ohľadom spracúvania osobných údajov sa na nás môžete obrátiť zaslaním emailovej správy našej zodpovednej osobe, na emailovej adrese ktorej si môžete uplatniť aj nižšie uvedené práva: zodpovednaosoba.sk@messengergroup.com;
8. dotknutá osoba (osoba, ktorej osobné údaje spracúva prevádzkovateľ) má nasledovné práva:
 - 8.1. právo požadovať prístup k svojim osobným údajom – môžete nás požiadať o prístup k osobným údajom, ktoré o Vás spracúvame;
 - 8.2. právo na opravu osobných údajov – môžete nás požiadať o opravu nepresných alebo nekompletných osobných údajov, ktoré o Vás spracovávame;
 - 8.3. právo na vymazanie osobných údajov – môžete nás požiadať, aby sme vymazali Vaše osobné údaje, ak napr. dôjde k niektorej z nasledujúcich situácií:
 - 8.3.1. osobné údaje už nie sú potrebné na účely, na ktoré boli zhromaždené alebo inak spracované;
 - 8.3.2. Vaše osobné údaje boli spracované protiprávne;
 - 8.3.3. Vaše osobné údaje musia byť vymazané k splneniu právnej povinnosti stanovenej v práve Únie alebo členského štátu, ktorá sa na nás vzťahuje;
 - 8.4. právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov – môžete nás požiadať, aby sme obmedzili spracovanie Vašich osobných údajov, ak dôjde k niektorej z nasledujúcich situácií:
 - 8.4.1. poprelí ste presnosť osobných údajov, a to na dobu potrebnú k tomu, aby sme mohli presnosť osobných údajov overiť;
 - 8.4.2. spracovanie Vašich osobných údajov je protiprávne, ale odmietate výmaz týchto údajov a namiesto toho žiadate o obmedzenie ich použitia;
 - 8.4.3. my už Vaše osobné údaje nepotrebujeme na účely spracovania, ale Vy ich požadujete na určenie, výkon alebo obhajobu svojich právnych nárokov;
 - 8.4.4. vzniesli ste námietku proti spracovaniu Vašich osobných údajov, dokiaľ nebude overené, či oprávnené dôvody našej spoločnosti ako prevádzkovateľa prevažujú nad Vašimi oprávnenými dôvodmi;
 - 8.5. právo námietat' proti spracúvaniu osobných údajov – môžete kedykoľvek vzniesť námietku proti spracovaniu Vašich osobných údajov našou spoločnosťou uskutočňovanému nami na právnom základe splnenie úlohy realizovanej vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci, alebo (napr. na účely priameho marketingu) vykonávaného na základe nášho oprávneného záujmu. Avšak my Vaše údaje na priamy marketing v tomto prípade určite nepoužijeme;
 - 8.6. právo na prenosnosť svojich osobných údajov – v prípadoch predpokladaných všeobecne záväzných právnym predpisom (zákon a/alebo nariadenie) máte právo získať osobné údaje, ktoré sa Vás týkajú, a ktoré ste nám poskytli, v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte s tým, že týmto právom nesmú byť nepriaznivo dotknuté práva a slobody iných osôb;
 - 8.7. právo odvolať súhlas – ak je spracovanie Vašich osobných údajov založené na Vašom súhlase, máte právo kedykoľvek odvolať Váš súhlas so spracovaním osobných údajov na účel, pre ktorý ste súhlas udelili. V tomto prípade nespracúvame Vaše osobné údaje na základe Vášho súhlasu, a preto toto právo v tomto prípade nie je možné uplatniť;
 - 8.8. právo podať návrh Úradu na ochranu osobných údajov SR, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27, www.uoou.sk, na začatie konania o ochrane osobných údajov podľa § 99 a nasl. zákona.

Týmto žiadame a prosíme zmluvného partnera, aby v zmysle tohto poučenia poučil aj svojich zamestnancov alebo obchodných partnerov, ktorých osobné údaje uvedie zmluvný partner v zmluve uzatvorenej s prevádzkovateľom a/alebo na účtovných či iných dokladoch, ktoré zmluvný partner vystaví prevádzkovateľovi.